

AI也可以這麼簡單——以〈鹿港乘桴記〉的歷程檔案為例

永春高中 葉淑芬

一、設計者簡介

葉淑芬，臺北市立永春高中國文教師、國文學科中心研究教師、負責撰寫108課綱課程手冊之教學示例。多年來致力於差異化教學、寫作教學與閱讀策略之研究。參與教育部「高中職補救教學支持系統建置暨教師增能計畫」，長期進行補救教學之研究，並拍攝多部教學影片。作品曾獲教育部教學卓越金質獎、銀質獎，教育部差異化教學、有效教學、多元評量教案競賽特優、全國資訊融入教學創意應用比賽特優。並參與《歷程檔案零距離》、《寫作最前線》等作品的編撰。

二、演示重點

2022 年底，人工智慧聊天機器人 ChatGPT 橫空問世，隨即引起眾多關注，將這些 AI 技術用於教學究竟是利還是弊？爭論甚多。筆者多年來對於 ICT 融入國文教學一直興趣濃厚，思考這股擋不住的 AI 浪潮，與其防堵，不如起而研究與國文教學的結合，協助學生將新科技的運用至更多創意與想像力的落實。因為是種新嘗試，所以先把範圍縮小，只鎖定在 AI 生成圖的運用與課文的結合。

〈鹿港乘桴記〉是新編入核心古文的一篇重要文章，作者洪繡在文中觀察了鹿港的今昔之變，除探討昔盛今衰的原因，字裡行間更多的是對鹿港的在地認同。因此，串起龍騰課本第三、四冊課文，以〈鹿港乘桴記〉的今昔變化為主軸，李清志〈和好的藝術〉的建築特色、蔣勳〈池上日記〉的美學觀察、徐國能〈第九味〉的美食記憶、陳列〈玉山去來〉的知識書寫為輔，遷移課本所學，讓學生也以學校所在地信義區為範疇，分別從市場、白色恐怖公墓、宮廟、礦坑、象山生態、永春陂濕地公園、台北機場、五分埔、基隆河、國父紀念館、四四南村等地點，探討今昔變化及自己的在地觀察，製作個人雜誌的歷程檔案。除此之外，雜誌內容還包括 AI 繪圖、創意生活提案及城市小偵探的特寫等單元。

全部課程包含國文課四節課及自主學習六節課，觀議課的五十分鐘，便是從鹿港遷移地點到學校附近的雜誌構思，並且進行 AI 生成圖的學習與創作，希望學生的歷程檔案能夠跳脫傳統，更為精緻化，不但活用課本所學，也能對在地的環境多一分了解與認同。

三、課程設計簡表

單元名稱	AI 也可以這麼簡單——以〈鹿港乘桴記〉的歷程檔案為例		節數	10 節	設計者	葉淑芬
核心素養	B1符號運用與溝通表達 具備理解及使用語言、文字、數理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能了解與同理他人，應用在日常生活及工作上。		核心概念/ 學科本質	觀點/摘要練習、說明、圖文書寫、語文表達		
單元目標	學習者以洪繻的〈鹿港乘桴記〉為主，李清志的〈和好的藝術〉、徐國能的〈第九味〉、蔣勳的〈池上日記〉、陳列的〈玉山去來〉為輔，透過閱讀、探究、整合，遷移文本所學的技巧，如今昔對比、建築寓意、飲食滋味、產業變化、知識寫作，進而學習圖文互轉的創意書寫，完成個人雜誌的歷程檔案。內容包括閱讀成果、資料搜尋、田野踏查，思索信義區在地社區的今昔變化，並以城市偵探的角度，特寫都市小角落的觀察。					
學習脈絡	單元	學習脈絡	閱讀策略與寫作脈絡		學習表現	
	第一單元（1、2 節國文課）	文本理解與訊息檢索	檢索與詮釋		口頭翻譯	
	第二單元（3、4 節國文課）	文本推論與鑑賞省思	推論與鑑賞		學習單	
	第三單元（5、6 節自主學習）	主題訂定與 AI 繪圖	主題、大綱與圖像描繪		目錄與 AI 生成圖	
	第四單元（7、8 節自主學習）	延伸閱讀與寫作	圖文互轉		雜誌單元內容撰寫	
	第五單元（9、10 節自主學習）	資料統整	統整與省思		歷程檔案統整與反思	
表現任務	一、表現任務說明： (一)「主題」訂立：以信義區為範疇，選定一個地點為個人雜誌的撰寫方向，並確定內容的呈現方式、踏查的路徑和主題的訂立。 (二)「目錄」撰寫：設計雜誌的單元，三或四個單元，第一單元為信義區某地點的今昔對比，第二單元可就植物、動物、土壤、生態、建築……等與自己的興趣或學群有關係的部分進行特寫，第三單元為與主題相關的創意生活提案，可自行加入其他單元。 (三)「AI 生成圖」製作：任選雜誌其中一個單元，思考無法用照片呈現的地方，利用 AI 繪製軟體，繪製有創意的 AI 生成圖。					

二、 評量方式規劃：

有老師的評比，也有同學們的互評。

評比	標題與圖像	理念說明	文字說明	口語表達
優異	圖文寓意深遠，標題吸睛	內容適切、邏輯清晰、切入點有創意	資料豐富充實，內容符合主題，摘要清楚	音量充足，說明生動活潑
尚可	圖文寓意適切，標題明確	內容清楚、順序尚可，切入點普通	資料大致完整，內容尚切主題，摘要正確	音量適當，說明明白清楚
待加強	圖文寓意欠佳，標題欠佳	內容不清、順序混亂，切入點不適當	資料有所缺漏，內容單調略偏，摘要不清	音量偏小，說明平順不清

課程架構

節次	學習脈絡	學習目標	學習內容	學習表現	學生學習活動	檢核點	學生狀況分析
1 2 節	閱讀 〈鹿港 乘桴 記〉一文	藉由閱讀了解文本時代背景和作者，並理解課文文意	Bc-V-1 具邏輯、客觀、理性、知識說明，如人權公約、百科全書、制度演變等	【讀】 5-V-3 大量閱讀多元文本，探討文本如何反應文化與社會現象中的議題，以拓展閱讀視野與生命意境	1. <u>知其人</u> ：閱讀作者相關資料，藉由作者了解文本創作的背景，以及作者的寫作風格。 2. <u>閱文本</u> ：四人一組，運用上下文猜、難字造詞、略過，這三個策略，逐段進行課文翻譯，老師隨機抽問，確認同學翻譯正確，並補充課文相關重點。	作者生平快問快答。 隨機抽問，同學口頭翻譯	清楚說明課文重點較為困難，尤其是流暢

3 4 節	鑑賞 〈鹿港 乘桴 記〉一文	分析寫作手 法、推論現象 背後的原因， 並延伸閱讀其 他文本與書籍	Bc-V-2 描述、 列舉、因果、 問題解決、比 較、定義、引 用、問答等寫 作手法	【讀】 5-V-3 大量閱讀多元文 本，探討文本如何 反應文化與社會 現象中的議題，以 拓展閱讀視野與 生命意境	1. <u>今昔對比</u> ：四人一組，整理課文中，鹿港的今昔 對比，並分類下標題。 2. <u>原因探究</u> ：四人一組，分析鹿港昔盛今衰的原 因。 3. <u>延伸閱讀</u> ：回想曾學過的課文：李清志〈和好的 藝術〉的建築特色、蔣勳〈池上日記〉的美學觀 察、徐國能〈第九味〉的美食記憶、陳列〈玉山 去來〉的自然知識書寫。另外介紹《我臺北，我 街道》、《走讀台灣風土》、《時空鐵道之旅》、《美 感心體驗：走讀台南》等書的延伸閱讀。	完成學習 單	深入推 論背後 的原因 時，往 往只從 單一面 向看問 題
5 6 節	編寫目 錄 製作 AI 生成圖	藉由 AI 生成 圖，進行圖文 書寫	Bc-V-1 具邏 輯、客觀、理 性、知識說明， 如人權公約、 百科全書、制 度演變等 Bc-V-3 數據、 圖表、圖片、 工具列等輔助 說明。	【寫】 6-V-6 觀摩跨 文本、跨文類、跨 文化作品，學習多 元類型的創作	(1) <u>封面</u> ：訂一個吸睛而有創意的題目，並從 CANVA 的 A4 模板中，選一個喜歡的板型，當成 雜誌底圖。 (2) <u>序言</u> ：說明創作理念，以雜誌序言的方式呈 現，小標題可以是「編輯的話」、「編輯室手 札」、「封面故事」……等。 (3) <u>目錄</u> ：想想雜誌的單元，要放入哪些內容？ 單元一：以學校所在地的信義區為範疇，從市 場、白色恐怖公墓、宮廟、礦坑、象山生態、濕 地公園、臺北機場、五分埔、四四南村等擇一探 討今昔變化。 單元二：配合個人未來校系或興趣發展，選擇土 壤、植物、建築、美學……等，如偵探般以放大 鏡，做城市觀察。	製作 AI 生成圖， 並完成圖 文書寫	細膩描 述以符 合自己 設定的 主題和 圖像較 為困難

					單元三：針對信義區，提出和自己雜誌主題相關的創意生活提案，可以介紹美食、一日遊、特色觀賞角度。 其他單元：可以任意構思。 (4)AI生成圖：選擇一個單元，運用 CANVA 裡的應用程式，設計 AI 生成圖，圖片內容須是無法拍照，偏向想像力的部分 (5)踏查作業：三人一組共同行動，利用課餘時間，到各組所選擇地點進行田野踏查、拍照、蒐集資料。踏查雖是小組行動，但雜誌是個人獨力完成。		
7 8 節	遷移今昔對比，撰寫雜誌內容	雜誌各單元的書寫	Bc-V-1 具邏輯、客觀、理性、知識說明，如人權公約、百科全書、制度演變等	【寫】 6-V-5 運用各種寫作技巧，反覆推敲、修改以深化作品的內涵層次，提升藝術價值	<u>單元一：撰寫區域的今昔變遷</u> 從市場、白色恐怖公墓、宮廟、礦坑、象山生態、濕地公園、臺北機場、五分埔、四四南村等地點擇一撰寫，可從古今地圖、古今照片、今昔資料對比，探討當地的變化。 <u>單元二：以特寫鏡頭觀察小角落</u> 仿李清志的〈鐵窗心理學〉，同學可配合個人未來校系或興趣發展，介紹一個城市小角落，如建築美學圖鑑、水溝蓋巡禮、招牌行銷學，彷彿偵探般以放大鏡觀察城市。 <u>單元三：創意生活提案設計</u>	完成個人雜誌各單元	以文字細膩說明各單元的內容較為困難

					以報導的形式介紹創意生活提案，提案可以是一日遊、美食企劃、商品設計、區域特色。 其他單元： 書寫方式不限，可自由創作。		
9 10 節	檔案統整及心得反思	心得與反思及全書統整	Bc-V-2 描述、列舉、因果、問題解決、比較、定義、引用、問答等寫作手法	【寫】 6-V-5 運用各種寫作技巧，反覆推敲、修改以深化作品的內涵層次，提升藝術價值 【說】 2-V-1 以邏輯性語言精確說出各類文本的文體特質、表現形式與題材內容	(1) 製成個人雜誌： 個人雜誌總共十五頁以上，包括封面、序言、目錄、指定的三個單元及其他。 (2) 撰寫心得及反思。 將心得與反思分開。心得是製作個人雜誌的過程中，收穫、成長及印象最深刻之處。反思則是尚待改進之處、遇到困難如何解決、以及未來可以繼續發展的方向。 (3) 上台發表雜誌和歷程檔案： 發表個人雜誌以及完整的歷程檔案，每人約 30 秒至 1 分鐘。師生給予回饋。	完成歷程檔案	撰寫心得與反思容易在同一個點打轉

附件一：鹿港乘桴記 洪繻

樓閣萬家，街衢對峙，有亭翼然，互二、三里。直如弦，平如砥，暑行不汗身，雨行不濡履。一水通津，出海之涖，估帆葉葉，潮汐下上，去來如龍，貨舶相望，而店前可以驅車，店後可以繫榜者，昔之鹿港也。人煙猶是，而蕭條矣；邑里猶是，而沕寥矣。海天蒼蒼、海水茫茫，去之五里，涸為鹽場。萬瓦如甃，長隄如隍，無懋遷，無利涉，望之黯然可傷者，今之鹿港也。

昔之盛，固余所不見，而其未至於斯之衰也，尚為余少時所目睹。蓋鹿港扼南北之中，其海口去閩南之泉州，僅隔一海峽而遙。閩南、浙、粵之貨，每由鹿港運輸而入，而臺北、臺南所需之貨，恆由鹿港輸出。乃至臺灣土產之輸於閩、粵者，亦靡不以鹿港為中樞。蓋藏既富，弦誦興焉，故黌序之士相望於道，而春秋試之貢於京師、注名仕籍者，歲有其人，非猶夫以學校聚奴隸者也。而是時鹿港通海之水已淺可涉矣，海艫之來，止泊於沖西，內津之所謂「鹿港飛帆」者，已不概見矣。網載之往來，皆以竹筏運赴大艫矣。然是時之竹筏，猶千百數也，衣食於其中者，尚數百家也。迄於今版圖既易，海關之吏猛於虎豹，華貨之不來者有之矣。泊乎火車之路全通，外貨之來由南北而入，不復由鹿港而出矣。重以關稅之苛、關吏之酷，牟販之夫多至破家，而閩貨之不能由南北來者，亦復不敢由鹿港來也。鹽田之築，肇自近年。日本官吏固云欲以阜鹿民也，而其究竟，則實民間之輸巨貲以供官府之收厚利而已。且因是而阻水不行，山潦之來，鹿港人家半入洪浸，屋廬之日就頽毀、人民之日即離散，有由然矣。

余往年攜友乘桴游於海濱，是時新鹽田未興築、舊鹽田猶未竣工，余亦無心至於隄下。臨海徘徊，海水浮天如笠，一白萬里如銀，滉漾碧綠如琉璃。夕陽欲下，月鉤初上，水鳥不飛，篙工撐棹，向新溝迤邐而行，則密邇鹿港之舊津。向時估帆所出入者，時已淤為沙灘，為居民鋤作菜圃矣。沿新溝而南至於大橋頭，則已挈鹿港之首尾而全觀之矣。望街尾一隅而至安平鎮，則割臺後之飛甍鱗次數百家燬於丙申兵火者，今猶瓦礫成丘，荒涼慘目也。猶幸市況凋零，為當道所不齒，不至於市區改正，破裂闌闌，驅逐人家以為通衢也。然而再經數年，則不可知之矣。滄桑時之可怖心，類如此也。游興已終，舍桴而步。遠近燈火明滅，屈指盛時所號萬家邑者，今裁三千家而已，可勝慨哉！



筆記欄